

господоу

Überflüssiglich. obílnu, preobílnu, pólhenu,
vfiga sadósti, zhes sadósti: bogátu, gospó-
sku, darahlívu. Abundanter, Affluenter, Co-
piose, effuse, large, liberaliter, plena manu.

gospoško
u

Regie. Adv. königlich, herrlich. krajlévu,
gospósku, zhastítu.

gospoško
u

Prangen. prángati, se snášhati, shtimáti, se máhtik, gospósku inu velizhaftlívu dersháti, se vířsóku řhpógati. magnifice agere, ostentare se, pompam adhibere: apparatus magnificum ostentare.

HIPOLIT: Dict. II, 142

gospoško
u

Köstlicher weise. shláhtnu, gospósku, zhaftítu,
velizhaftlívu, potroshlivu. preciofe, splen-
dide, laute, magnifice, sumtuofe.

gospoško
u

Reichlich. bogátu, obílnu, gospósku, zhes
sadófti. Copioſe, large, abundanter, afflu-
enter, affatim.

gospósko
u

Herrlich halten. zhaftítu, gospósku, bobátu, pre-
obílnu, shmáhnú gostováti, inu dóbru dersháti.
laute, magnifice, splendide tractare.

gospoško
u

Laute. Adu. Säuberlich, herrlich, ehrlich.
snáfhnu, zhédnu, gospósku, posténu, zhastítlivu.

gospósko
u

Solemniter, solemnitus. Adv. Jährlich, herrlich.
vsáku léjtu, zhastítu, gospósku, s'velíkim léjtním
s'hodíszham, ali práfníkam; túdi práfnízhnu.
s'velíko zhastjò, zhastlívu.

gospoško
-u

Splendide. Adv. Zierlich, herrlich. svitlù,
lipù, zhédnu, immenítnu, ohólu, gospósku, zha-
stítu.

gosposko
u

Nobiliter. Adv. adelich, trefflich. shlahtu,
gosposku.

gospoško
u

Pollucibiliter. Adv. köstlich, Prächtigt.
řhláhtnu, gospósku, zhastítu.

gospoško
u

Pingo,

pingere {tragulum operibus mahnificis. ein
decke gar herrlich sticken. éno odéjo cilu
gospósku {tíkati.

HIPOLIT: Dict. I

, 473

gospoško
u

Pictus, gestickt. stragulum textile magni-
ficis operibus pictum. herulisch und köstlich
gestickt. Gospoško im schlichten Hirau.

HIPOLIT: Dict. I, 471

gospoko
- u

Auguſte. Adv. heyliglich, herrlich. ſvetú, zhaſtítu,
gospóokú.

gospoško
-u

Ampliter, herculih, reichlich. Gospoška, bogātu
rhaštītu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 35

gospoko
-u

Ampl. Adv. weib, hevdlich. proftornu, fherornu,
reshirnu: Gospoknu, zhaftli'vu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 32

gosposko
- u

Amplific. Adv. herrlich, prächtig. Gospósku,
zhaštítu, bogátu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 33

gosposko
-u
=

Apparate, Adv. herrlich, mit höchlicher müstung.
Gospósko, shaftitu, is shaktus napriáno
inu rifhtengo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 42

gospoško
u

Magnifice. Adu. Prächtiglich, herrlich, fürstlich. smóshnu, zhastítlivu, gospósku, poglavítu.

gospoško
u

Egredie. Adv. fürtrefflicher, herrlicher
weis. zhaftítu, Gospósku, bridkú.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,207

gospoško
u

Dapsile. Adv. hevalik, ehelik. Gospoška, po ~
Jhtene, xhastitu.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 162

gospoško
u

Opulente. Adv. reichlich. bogátu, obílnu,
Gospósku.

gosporko
u

Opulente.

domus opulente ornata. ein herrlich gerichtetes
haus. éna Gospórku wáirana híska.

HIPOLIT: Dict. I, 477

gospoško
u

Munus,

cumulare aliquem muneribus. einen reichlich
beschenken. éníga bogátu inu gospósku daro-
váti.

gospoko
gospokojšč

Apparatus caenare. herrlicher, köstlicher zu nechts
essen. Gospokojšči, shléktnišči verherjati
ali R' verheru g'ejfti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 44

gospoščina

Dominium, herrschafft. Gospodstvú, Gospó-
szhina, grajszhína, Gospóska, Gospoduvánie.

gospodčina

Oberkeit. gospódschina, gosfórska. Magi-
stratus.

HIPOLIT: Dict. II, 136

gost - a m

Ferricola, einwohner der erden. ejsobejnik,
gust, jerypshnik te fentle'.

HIPOLIT: Dict. 1 = 664

gost - a m
u

Wohner. gost - bémik, gost, prebivávic. Incola,
habitor, inquilinus.

HIPOLIT: Dict. II, 264

gost - a m
m

Kostgänger, tischgänger. ravèn guft, kóshtar,
spíshni ali mísni tovarúfh. Convictor.

gost - a m
u

Ingvilinus, hausmann. ofsobéjnik gust,
zhínshman, zhínshnik.

gost - a m
u

Mycone,

Myconius Conviva. Vngeladener Gast, schmarozer.
nepováblen guft, ſhmarózar, saplézchnik. Myconi-
orum more venire. ſich ſelbſt laden. ſe ſam po-
vábiti.

HIPOLIT, Dict.†

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

gost- a u
au

Gast. gust, gostník, pováblení, ofobénik.
conviva, hospes.

HIPOLIT: Dict. II, 68

gost - a m
u

Hausmann. spobénik, gust. inquilinus.

HIPOLIT: Dict. II, 87

gost - a m
u

Xenium, Ehrengaab, einen guten freund Zuerfreuen,
eigentlich einen frömden gast. en zhastlívi dar
éniga dóbriga priátíla, flasti éniga ptúiga gústa
resvefsefíti: túdi nóviga léjta dan, ali dar.

HIPOLIT: Dict. I, 732

gost - a m
u

Vespertinus,
vespertinus hofes. ein gast der auf der nacht
kommt. en-gust, Kateri na verhier, ali
na nurh pride.

HIPOLIT: Dict. I, 706

gost - a m
u

Habitator, Einwohner. prebiváviz, domováviz,
Gust, ošobéjnik.

HIPOLIT: Dict. I, 266

gost - a m

Diverfor, ein gost, der bey einem einthert.
gust, preljigavix, ofsabénik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 797

gost - a m

Epulo, ein geladener gast, schlemmer. en po-
váblen guft, en shertnyk, lébaviz, Gostuvávez.

gost-a m
u

Cöepulonus, Mitesser. vkup jeidez, sravèn guft,
ravèn lébaviz.

gost-a m

Compromiser, der mit einem zu Mittag esset. ex raven
gust per sepsilu, raven obédwar, obédnik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 122

gest-a m
u

Conviva, gest. gust.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 148

gost - a m
u

Convictor, Tischgänger, Tischgenoss. mysni
továrušh, mysni guft, ravèn košhtnik ali košhtar.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 148

gost - a m

Pranfor, der zu mittag isset, ein gast zu Mit-
tag. katéri kófsi, ali je en gust per kofsílu:
kofsílnik, obédnik.

gost - a m
u

Hofjes, guesb, fremdling, guesgeb. gust,
nefnan, ali nefnanix, wirth, jensper-
govárix, óshter, jensperfruk, líkel.

gost-a m

Incola, hindersas, frömdling, Einwohner.
ofsobéjnik, nefnániz, gust, prebiváviz,
stanováviz.

gost-a m
gust

Adventor, prouder gost. gostij gust, prihodnic.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 17

gost - a m
gosti
u

Hospitalis, das zu den gästen gehört, gast-
frey. kar tim gústom shlíshi: jerpergováven
frayshpíshliv, jerperfhlíven, frajgosten.

gost - a m
gosti

Convinor, in saus vnd Praus ligen, gastung halten.
dobru lébati, pyánzhovati, gostarýe derfháti,
dóbre vóle býti, se gostuváti gostý derfháti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 143

gost - a m
gosti

Tum Epulantur cum invitatis Convivis Dirigente
omnia Architriclino Alsdann halten sie die Mahl-
zeit mit den Eingeladenen Gästen, da alles Veran-
staltet der Speisemeister Po tejm ony dershé óh-
zetnu goftuválishche s'timi pováblenimi Goftmy,
kir vfe visha inu rovná ta starashína

gost-a m
gosti

et porrigit Convivatori qui hospitibus propinat
sanitates. Vnd überreicht dem Gastgeber, welcher
den Gästen Zutrincket die gesundheiten. inu [na-
takáviz] poda [glash] timu gostnyku, katéri tim
guftam napyja te sdravíze.

HIPOLIT, Dict:

Orbis pictus, 25

gost - a m
gosti

Structor annonae deartuat dapes, et Distribuit
Convivis, der Vorschneider ^Zergliedert die Spei-
sen Vnd leget sie Vor den Gästen. Та напреј по-
лагáviz: fhpisaréjiz resvúdi ali resréjshe te
fhpishe inu napréj polága tim goftéjm.

gost - a m
gosti

Convivae ab hospite introducti, abluunt manus e Gutturino vel ex aquali super scallum
non aut pelvis, die Gäste von dem wirth hinein
geführt waschen die hände in dem handfas
oder aus der giestanne über dem handbecken oder
gesbecken, Ti gosty od tige oftra noter fréj
mlens ali perpeláni vnyrejo te roké v' myválniku,
ali s' vnyválnu nánde, ali s' lyválnika zhes
vnyválnu, slejdo, taxo,
alo meden'ro,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

24

gost prid.

Spissus, dick, schwer. langsam. gost,
xhversò, teshiak, Napsian.

HIPOLIT: Dict. I . 618

gost prid.

Crafsus, dikh, gros, feist. debel, velik, goft,
zverft, fhirók, satépen, ftépizhen, saróblen,
grob.

gost prid.

Crasesco, diŝh werden, feist werden. gost,
xverŝt, debel, maŝtan ali toŝt prihájati.
ali poŝtáti; ŝ gosnhávití, debelítí, toŝtítí.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 153

gost prid.

Praedenfus, sehr dick. sýlnu gost, pregòst.

HIPOLIT: Dict. I , 491

gost prid.

Praedenfatus, vorhin dick gemacht. poprèj
gost naprávlen, pregòst sturjén, preogózhén.

gost prid.

Condensus, dixit. gost, xhovst, gostkäft.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 128

gost prid.

Compactilis, kurz vnd dikh ineinander. kratèk
inu gost, zhverst skupaj. Zusammenfüeglich. vkup
sloshlív, spravliu.

gost prid.

Denfus, heck, dik. gost, zherp, debel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepist), 175 2

gost prid.

Saltus, in dicker wald, forst. ca gost Gost,
ex velik borcht, velika Goshiana,
ali hostar.

HIPOLIT: Dict. I, 582

gost prid.

Offa, ein stuck fleisch. en kos mefsà. aller-
ley gemus, teig, ein grosser mundvoll. en gost
mózhnik, ali kaj od tésta, en vélik salúshej.

HIPOLIT: Dict. I , 410

gost prid.

Perdenfus, gar dick. cilu gost, zhverst.

HIPOLIT: Dict. I , 446

gost prid.

Ningo,

toto aëre Ningit. es ⁿscheyet gar stark. mozh-
nà snishỳ, gost snejg gréde, ali gre, snejgúje.

gost prid.

Dick, dicht, fest aufeinander. gost, xhversob,
tand, stanoviten. firmus, solidus, densus.

HIPOLIT: Dict. II, 40

gost prid.

Dick werden. débel ali tolst perhájati, se
vtolstíti: gost ali zhverst postáti, rátati,
ali perhájati. Crafsescere, spifsefcere, Con-
stipari, Condensari.

gost vid.

Zusammengetruckt. v'kup stísnen, stískan, spré-
shan, zhvérst, gost. strictus, atrictus, distri-
ctus, Compresus.

gost poud.

Dicker wald. en gost borcht. Lucas.

HIPOLIT: Dict. II, 41

gost prid.

Crafsamen, ein ditke materi; als hefen, oder
Trüsen. éna debéla ali gosta matéria,
gosháva tik droshy.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 147

gost prid.

Coryza, Roz, dikhe feuchtigkeit aus den Nasen-
löchern. fhmerkel, ali gofta mokrúta s'nofsa.

gost prid.

Condensus,
condensa arboribus vallis. dikhes Thall vonn
baumen. ena gofta dolina od drevoja,
gofti prerisshena dolina.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 128

gost prid.

Jus, Brühe, suppe. řhupa. jus nigrum.
scharzsoot, Pfeffer. fěraush, zhěrna
řhupa, zhěshplova řhupa. Jus řpifsum.
Soot, gallerte. gosta řhupa, mózhnik.

gost prid.

Fulmentum, Zagemüs. en mózhnik, kásha, fírovsh,
sléhera gósta shúpa, ali shpífha, podmétaniz.

gost prid.

Gemus, gekoch. možhnik, fíroush, fléherna gófta
fhpísha. pulmentum.

72

HIPOLIT: Dict. II,

gost príd.

Puls, Mus, oder brey. mózchnik, ali gósta
řhúpa, kásha, pođméteniz, suk.

gost príd.

Kost, mas, dicker brey. suk, mózhnik, gófta
káfha. puls, pulmentum, offa.

HIPOLIT: Dict. II, 106

gost prid.

Cimerii, Völcker in Asia gelegen, welliche Von wegen der hohen bergen keine Sonne haben. fo ludyé v'Asji stojézhi, katéri sa visókih hribou volo, nobénu sonze nevidio. Cimmeriae tenebrae. dicke finsternus. gosta temóta.

HIPOLIT, Dict. 6

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

gost prid.

dicker wald. éna gofta hofta, log, go-
shéva, saltus, nemus.

HIPOLIT: Dict. II, 249

gost prid.

Spisamentum, etwas dickes, damit man etwas verstopft. kaj góstiga, ali éna goszháva, s'katéro se kaj samashy: samáshik.

gost prid.

Opacus, schattecht, oder dunckel von baumen.
sénzhen, sénzhast, sénzhkast: ali od góstiga
drévja temàn, temóten.

gost prid.

Impefco, Vich in überflüssigen korn lassen zu
weiden, um das selbige abzufressen. to shivíno
pustítí v'góstim ali preobílnim shýtu pásti,
taístu popásti, ali pojéisti, de redkéjshi ráta.

gost prid.

Spissatus, dick in einander. nubes spissatae.
dicke wolken. gosti oblaki: gost,
zverst.

HIPOLIT: Dict. I, 618

gost prid.

Pulmentaris, Zum brey gehörig. kar k'eni
gósti fhúpi, ali mózhniku shlíshi.

gost quid.

Incraso, dick machen. debéllu, ali gostù
sturíti, mastnù napráviti, vpítati, vtolstítì.

gost prid.

Spisus,
spissa concio. dicke, volkreiche Versam-
lung. énu gostu im lidnu sbrálske.

HIPOLIT: Dict. I, 619

gost prid.

spisefco, dict verdea. gostu riátati,
gostu perhájati, se vsgoszhávití.

HIPOLIT: Dict. I, 618

gost prid.

Denfatio, dihhmachung. gostú delanie.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 275

gost prid.

Coagulo,
coagulatum lat. geläbeto oder gerüene millich.
primanu, ali' fyrnu mlejku, gostú -mlejku,
sipsidenu mlejku.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 103

gost prid.

Cogo, zusammen hauffen, dikh oder kekh machen.
hinein treiben. zwingen. vkupaj grábiti, vlejzhi.
goftú naprávlati. notèr gnati, pognáti. fyliti,
trúzati, permóratí, pofylíti, perzvénkati.

gost prid.

Compluris, Adv. oft, und dikh. döstikrat, inu
po gostim, po gostu, verkhvat.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 118

gost prid.

Con/pi/so, dikh machen. debélu ali go/tú napráviti,
sgo/títi, sgoszháviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 140

gost prid.

l'œo, gestokht, dikh werden. Je se se'jisti; gostu
prostati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 104

gost prid.

Coagulo,

Lac coagulat. die mülch wird dikh. mlejku gostú
prihája, se syri, sífséjda.

gost prid.

atrum vinum. dikrother wein. zhernu, ali goftú
ardézhe vinu.

-gost prid.

Addeyo, et Addeyo, di kh machu. gostu
napraviti; ogosshati, gostu narediti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), ii.

gost prid.

Addenfo, dich machen. gostú napraviti,
ogostřhati.

Suppl. 3, 7
HIPOLIT: Dict. I. (~~Prépis~~)

gost prid.

Skafso, dich machen, an ein Floren bringen.
gostu napraviti; smejšiti, ali omejšiti;
v'eno grunho ali vepo napraviti.

HIPOLIT: Dict. I, 360

gost prid.

Exspifso, dick machen. debélu ali gostu
napráviti, goszhiti, sefséjdati

HIPOLIT: Dict. I, 230

gost prid.

Condensio, ditk machen. gostú ali skverstu
napraviti; gosxháviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 128

gost prid.

Fruticofus, das vill schosse vnd äste gibt.
kar velńku odráslikov shúfsou, inu verhóu imà,
kar je gostù, koshátu, farászhenu.

gost prid.

Denfo, dikh machen. goftú napráviti,
zhverftu délati, goszháviti, goftítí.

gost (prid.)

Spířso, díck machen. gostítí, ali goszhávití,
gostù sturítí, gostù naréjati, naprávlatí.

gost prid.

Gestehen, dick werden. se vfějsti, sefějsti,
sefějdati, goftú perhájati, se vgoszhováti.
Concrefcere, coire. das blut ist gestanden.
ta kry se je sefějdla. fangvis Concrevit, vel
Cogit.

HIPOLIT: Dict. II, 75

gost prid.

Faecatus, ut faecatum vinum. trüber vnd dicker
wein. énu nezhistu, kolnù, inu gostù vínu. tudi
vínu na drofhèh.

gost prid.

Dickmachung. gostú narejáníe, gostxhéńe,
gostxhováníe, densatio, Condensatio, adden-
satio.

HIPOLIT: Dict. II, 40

gost prid.

Dick machen. gostíti, gostú ali zhverstú
naréjati. S. denfo, addenfo, Condensfo, Con-
spifso, spifso.

gost-a-o prid.

ac denfat pectine, atque ita Conficit linteum.

Vnd machet es dicht mit dem weberkamm, Vnd

a [l] so webet oder Macht er die leinwat. inu

[tkaliz] goftú dela s'bèrdom inu takú on tke

ali dela tu platnu.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 25

gost
gostejši

Hippolapathum, Lendewurz. ta vélika kífsiliza,
je végsha belejsha, gostéjsha kóker vértna.

gost - a - o

Walcken. fuknú válati, gostítí, gostú délati:
tudi platnu plájhati, béjliti. laneam vestem
Denfare, desquamare, ac polire: pannum stipa-
re, dealbare.

gost-a-o

Zusammentringen. v'kup stískati, na tefnu gnati,
gostíti, zhverstíti, gostú ali zhverstú naréja-
ti, v'kup sýriti, sýrez tlázhiti. Coarctare, den-
fare, Coagulare.